

ALZBETA KNAPPOVA - ALZBE-
TA KNAPPOVA - ALZBETA KNAP-
POVA - ALZBETA KNAPPOVA -
ALZBETA KNA
KNAPPOVA
POVA - ALZBA APPC

A large, expressive yellow brushstroke graphic that starts from the right edge and sweeps across the lower half of the page, partially obscuring the background text. It has a soft, painterly texture.

V rámci projektu jsem se věnovala **genealogii angažované ženské literatury v Polsku v průběhu 20. století**. Soustředila jsem se především na tvorbu Zuzanny Ginczanky a Anny Świrszczyńskiej. Tyto dvě básnířky – každá v jiném momentu historie – odvážně prolamovaly tabu, promlouvaly ve jménu slabých a trpících a vynalézaly jazyk ženské tělesnosti. Obě se staly ikonami, jejichž tvorba dodnes v polské společnosti velmi silně rezonuje.

Vybrané dílo: Zuzana Ginczanka, výběr ze souborného vydání její básnické tvorby

Pracovní jazyky:
polski → čeština

Datum pobytu:
13.-27. dubna 2026

Místo pobytu:
Zamek na Wodzie,
Wojnowice

Organizátor rezidence:

KEW
Kolegium
Europy
Wschodniej

Alžběta Knappová vystudovala bohemistiku a komparatistiku na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy. Studovala také polonistiku na Jagellonské univerzitě v Krakově a několik let žila ve Varšavě, kde působila jako lektorka českého jazyka pro cizince. Zajímá se o současnou literaturu střední Evropy, především o literaturu polskou a ukrajinskou, a o feministické aspekty v literatuře. Pracuje jako redaktorka a překladatelka, je členkou šéfredaktorského kolektivu měsíčníku pro světovou literaturu *Plav* a spoluzakladatelkou nově vzniklého festivalu literárního překladu FLIP. Z polštiny přeložila mimo jiné romány *Jen zubatí se smějou* Zyty Rudzké či *Nenasytné* Małgorzaty Lebdy.

Projekt Archipelagos si klade za cíl odhalit rozmanitost literárních hlasů z celé Evropy tím, že podporuje roli překladatele jakožto odborníka, který objevuje literaturu psanou tzv. „malými jazyky“, a posiluje odborné kompetence profesionálů v oblasti knižního trhu.